

GEMEINDE
AHRNTALCOMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
30.09.2026UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

CUP H67H17000070003 CIG 9883213D5D:
 Errichtung eines Gebäudes für den
 Bergrettungsdienst in St. Johann - Bauleitung,
 Generalbauleitung und
 Sicherheitskoordinierung in der
 Ausführungsphase - Genehmigung der
 Honoraranpassung und Verpflichtung eines
 Zusatzbetrages zugunsten der
 Bietergemeinschaft Dr. Arch. Hartmann Tasser,
 Dr. Arch. Imke Ball, Baukanzlei Sulzenbacher &
 Partner, Studio G GmbH
 Freiberuflergesellschaft, Dr. Arch. Raimund
 Thaler

CUP H67H17000070003 CIG 9883213D5D:
 Costruzione di un edificio per il servizio di
 soccorso alpino a San Giovanni - direzione dei
 lavori, direzione dei lavori generale e
 coordinamento della sicurezza in fase di
 esecuzione - approvazione dell'adeguamento
 dell'onorario e impegno di un importo suppletivo
 a favore del raggruppamento temporaneo dott.
 arch. Hartmann Tasser, dott.ssa arch. Imke Ball,
 Baukanzlei Sulzenbacher & Partner, Studio G Srl
 Società tra professionisti Srl, dott. arch.
 Raimund Thaler

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

SV6jyvYlkdHG/CltU/2ef/GTXnxtJmuGy/AUyQj2y00=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

VnrUZRBL+cp7akZun6VkWNI2FDBzTzhYAZxlEPZHps=

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Prettau Herrn Dr. Arch. Bruno Rubner mit der Ausarbeitung des endgültigen Projektes für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann beauftragt hat;

- dass die Gemeinde Prettau verschiedene Unterlagen des endgültigen Projektes für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann an die Gemeinde Ahmtal übermittelt hat (Prot. Nr. 0009329 vom 25.05.2022);

- dass gemäß Schreiben des Bürgermeisters der Gemeinde Prettau vom 10.06.2022 (Prot. Nr. 0010593 vom 13.06.2022) die Projektunterlagen an die Gemeinde Ahmtal abgetreten werden;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 356 vom 27.07.2022 die von der Arbeitsgruppe Dr. Arch. Bruno Rubner, Dr. Ing. Roland Griessmair, Dr. Ing. Anton Griessmair, Dr. Geol. Michael Jesacher ausgearbeiteten Unterlagen des endgültigen Projektes für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann (Prot. Nr. 0009329 vom 25.05.2022) zum Zwecke der Einreichung eines Beitragsansuchens mit folgendem Kostenrahmen genehmigt worden sind:

Premesso che il Comune di Predoi ha incaricato il sig. dott. arch. Bruno Rubner con la redazione del progetto definitivo per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni;

- che il Comune di Predoi ha inviato al Comune di Valle Aurina vari documenti del progetto definitivo per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni (n. prot. 0009329 del 25.05.2022);

- che secondo la lettera del Sindaco di Predoi di data 10.06.2022 (n. prot. 0010593 del 13.06.2022) la documentazione progettuale viene ceduta al Comune di Valle Aurina;

- che con delibera della Giunta comunale del 27.07.2022, n. 356 è stata approvata, ai fini della presentazione di una domanda di contributo, la documentazione progettuale definitiva per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni (n. prot. 0009329 del 25.05.2022), redatto dal gruppo di lavoro dott. arch. Bruno Rubner, dott. ing. Roland Griessmair, dott. ing. Anton Griessmair, dott. geol. Michael Jesacher, con il seguente il quadro economico:

Gesamtbetrag der Arbeiten	€ 914.029,95	Importo complessivo dei lavori
Ausschreibungsbetrag	€ 899.029,95	Importo a base d'asta
Sicherheitskosten	€ 15.000,00	Costi per le misure di sicurezza
Zur Verfügung der Verwaltung	€ 231.155,09	A disposizione dell'amministrazione
Gesamtbetrag	€ 1.145.185,04	Importo complessivo

- dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 226 vom 24.05.2023 entschieden hat, den Auftrag für die Planung (Ausführungsprojekt), die Generalplanung, die Bauleitung, die Generalbauleitung, das Aufmaß, die Abrechnung und die Sicherheitskoordinierung in der Planungs- und Ausführungsphase für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann mit dem Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung (Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzesdekretes Nr. 76 vom 16.07.2020, mit Änderungen zum Gesetz Nr. 120 vom 11.09.2020 erhoben) in elektronischer Form, und zwar mit dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage des Preises und der Qualität nach Art. 33 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des G.v.D. Nr. 50/2016 unter Anwendung der Anwendungsrichtlinie, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 759 vom 25.10.2022, und mit dem Verfahren des prozentuellen Abschlages auszuschreiben und zu vergeben;

- che la Giunta comunale con delibera del 24.05.2023, n. 226 ha deciso di indire la gare e appaltare l'incarico per la progettazione (progetto esecutivo), la progettazione generale, la direzione dei lavori, la direzione dei lavori generale, la misura, la contabilità e il coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni con la procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara (art. 1, comma 2, lettera b) del decreto legge del 16.07.2020, n. 76, convertito con modificazioni dalla legge 11.09.2020, n. 120) con modalità telematica e di aggiudicare l'incarico in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del prezzo e della qualità ai sensi dell'art. 33 della L.P. 17.12.2015, n. 16 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016 in quanto compatibile e in applicazione della linea guida, approvata con deliberazione della Giunta provinciale del 25.10.2022, n. 759, e con il metodo del ribasso percentuale;

Ausschreibungsbetrag	€ 142.030,62	Importo a base di gara
----------------------	---------------------	------------------------

- dass der Berechnung des Ausschreibungsbetrages ein Gesamtbetrag der Arbeiten von € 914.029,95 laut endgültigem Projekt zugrunde gelegt worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 346 vom 02.08.2023 der Bietergemeinschaft Dr. Arch. Hartmann Tasser (Beauftragter) mit Sitz in 39031 Bruneck, Reischach, Reinthalstraße 38, Dr. Arch. Imke Ball (auftraggebendes Mitglied) mit Sitz in 39031 Bruneck, Reischach, Reinthalstraße 38, Baukanzlei Sulzenbacher & Partner (auftraggebendes Mitglied) mit Sitz in 39031 Bruneck, Goethestraße 13d, Studio G GmbH Freiberuflergesellschaft (auftraggebendes Mitglied) mit Sitz in 39031 Bruneck, Rienzfeldstraße 30, Dr. Arch. Raimund Thaler (auftraggebendes Mitglied) mit Sitz in 39058 Sarntal, Reinswald 137, der Zuschlag der Ausschreibung für die Planung (Ausführungsprojekt), die Generalplanung, die Bauleitung, die Generalbauleitung, das Aufmaß, die Abrechnung und die Sicherheitskoordinierung in der Planungs- und Ausführungsphase für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann erteilt worden ist, und zwar mit einem prozentuellen Abschlag von 33,80 % und für den Betrag von € 94.024,27 (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.);

Insgesamt verpflichteter Betrag:

- che il calcolo dell'importo a base di gara è stato basato sull'importo complessivo dei lavori di € 914.029,95 secondo il progetto definitivo;

- che con delibera della Giunta comunale del 02.08.2023, n. 346 è stato aggiudicato l'appalto per la progettazione (progetto esecutivo), la progettazione generale, la direzione dei lavori, la direzione dei lavori generale, la misura, la contabilità e il coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni al raggruppamento temporaneo dott. arch. Hartmann Tasser (mandatario) con sede a 39031 Brunico, Riscione, via Reinthal, 38, dott.ssa arch. Imke Ball (mandante) con sede a 39031 Brunico, Riscione, via Reinthal, 38, Baukanzlei Sulzenbacher & Partner (mandante) con sede a 39031 Brunico, via Goethe, 13d, Studio G Srl Società tra professionisti Srl (mandante) con sede a 39031 Brunico, via Campi della Rienza, 30, dott. arch. Raimund Thaler (mandante) con sede a 39058 Sarentino, San Martino, 137, con un ribasso percentuale di 33,80 % e per il prezzo complessivo di € 94.024,27 (escluso contributi previdenziali ed assistenziali e Iva);

Importo già impegnato compl.:

Honorar/onorario	4 % PK/CP	MwSt./Iva	Zusammen/Totale
€ 94.024,27	€ 3.760,97	€ 21.512,75	€ 119.297,99

- dass am 11.09.2023 der entsprechende Dienstleistungsvertrag, Prot. Nr. 0030370 vom 11.09.2023, abgeschlossen worden ist (Vertragswert: € 94.024,27 zzgl. Fürsorgebeiträge und MwSt.);

- che in data 11.09.2023 è stato stipulato il relativo contratto di servizio, n. prot. 0030370 del 11.09.2023 (importo contrattuale: € 94.024,27 più contributi assistenziali e Iva);

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 326 vom 12.06.2024 das von der Arbeitsgruppe Dr. Arch. Hartmann Tasser, Dr. Arch. Imke Ball, Dr. Ing. Ralf Pellegrini, Dr. Ing. Anton Griessmair, Dr. Arch. Raimund Thaler ausgearbeitete Ausführungsprojekt für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann mit der Prot. Nr. 0016556 vom 05.06.2024 mit folgendem Kostenrahmen genehmigt worden ist:

- che con delibera della Giunta comunale del 12.06.2024, n. 326 è stato approvato il progetto esecutivo per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni con il n. prot. 0016556 del 05.06.2024, redatto dal gruppo di lavoro dott. arch. Hartmann Tasser, dott.ssa arch. Imke Ball, dott. ing. Ralf Pellegrini, dott. ing. Anton Griessmair, dott. arch. Raimund Thaler, con il seguente quadro economico:

Gesamtbetrag der Arbeiten	€ 1.366.934,89	Importo complessivo dei lavori
Ausschreibungsbetrag	€ 1.334.140,17	Importo a base d'asta
Sicherheitskosten	€ 32.794,72	Costi per le misure di sicurezza
Zur Verfügung der Verwaltung	€ 401.575,85	A disposizione dell'amministrazione
Gesamtbetrag	€ 1.768.510,74	Importo complessivo

- dass der Gemeindevausschuss mit Beschluss Nr. 389 vom 24.07.2024 entschieden hat, die Arbeiten für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann mit dem Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung (Art. 26, Absatz 1, Buchstabe d) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015) in digitaler Form, und zwar auf Grundlage des Preises (Kriterium des niedrigsten Preises) und mit dem Verfahren des prozentuellen Abschlages auf das Verzeichnis der Einheitspreise und mit Vergütung auf Maß auszuschreiben und zu vergeben;

- che la Giunta comunale con delibera del 24.07.2024, n. 389 ha deciso di indire la gara e appaltare i lavori per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni con la procedura negoziata senza bando (art. 26, comma 1, lettera d) della L.P. del 17.12.2015, n. 16) con modalità digitale e di aggiudicare i lavori sulla base del prezzo (criterio del prezzo più basso) con il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi unitari e con corrispettivo da stipulare a misura;

- dass die Gemeinde Ahrntal als Vergabestelle nicht gemäß Art. 63 und Anhang II.4 des G.v.D. Nr. 36/2023 qualifiziert ist, und daher der Gemeindevausschuss mit Beschluss Nr. 389 vom 24.07.2024 entschieden hat, die gegenständlichen Arbeiten über die Agentur für öffentliche Verträge – AOV zu beschaffen und diese mit der Veranlassung der Ausschreibung zu beauftragen;

- che il Comune di Valle Aurina non è qualificato come stazione appaltante ai sensi dell'art. 63 e dell'allegato II.4 del D.Lgs. n. 36/2023 e cioè la Giunta comunale con delibera del 24.07.2024, n. 389 ha deciso di acquisire i lavori in oggetto, ricorrendo all'Agenzia per i contratti pubblici – ACP e di incaricarla con l'indizione della gara;

- dass mit Schreiben vom 24.07.2024, Prot. Nr. 0020114 vom 24.07.2024, die Agentur für öffentliche Verträge – AOV um Veranlassung der Ausschreibung zur Vergabe der

- che con nota del 24.07.2024, n. prot. 0020114 del 24.07.2024, all'Agenzia per i contratti pubblici – ACP è stata richiesta l'indizione della gara per l'appalto dei lavori per la

Arbeiten für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann ersucht worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 638 vom 18.12.2024 die Maßnahme der Direktorin der Agentur für öffentliche Verträge – AOV und der Bereichsdirektorin der einheitlichen Vergabestelle Bauaufträge vom 05.11.2024 (Prot. Nr. Eingang 0034568 vom 07.11.2024) zur Zuschlagserteilung gemäß Art. 17, Absatz 5 des G.v.D. Nr. 36/2023 betreffend das Verhandlungsverfahren zur Vergabe der Arbeiten für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann an den Wirtschaftsteilnehmer Gasser Markus G.m.b.H. für den Gesamtbetrag von Euro 1.104.776,34 (ohne MwSt.) einschließlich der Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen (€ 32.794,72) zur Kenntnis genommen worden ist;

- dass am 08.01.2025 mit dem Unternehmen Gasser Markus G.m.b.H. mit Rechtssitz in 39032 Sand in Taufers, Mühlen in Taufers, Gewerbegebiet 15, der Vergabevertrag, Prot. Nr. 0000475 vom 08.01.2025, abgeschlossen worden ist (Vertragswert: € 1.104.776,34);

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 545 vom 12.11.2025 das Zusatz- und Varianteprojekt vom 03.11.2025, der Unterwerfungsakt, der Zusatz – besondere Vergabebedingungen zu den gleichen Vertragsbedingungen und das Protokoll vom 03.11.2025 über die Vereinbarung von neuen Preisen (NP01 – NP07) genehmigt worden sind und ein zusätzlicher Betrag von € 117.963,80 + 10 % MwSt. verpflichtet worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 441 vom 02.09.2026 die von Herrn Dr. Ing. Bruno Marth ausgestellte Bescheinigung über die technische und verwaltungsmäßige Abnahme der Arbeiten für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann vom 12.08.2026, Prot. Nr. 0026575 vom 17.08.2026, zur Kenntnis genommen worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 441 vom 02.09.2026 der vom Bauleiter Dr. Arch. Hartmann Tasser erstellte Endstand der Arbeiten für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann, Prot. Nr. 0017354 vom 12.06.2026, genehmigt worden ist;

- dass der Bruttoendbetrag laut Endstand € 1.487.769,80 beträgt;

- dass sich die Baukosten unter anderem aus den folgenden Gründen erhöht haben (siehe auch Prot. Nr. 0006407 vom 08.04.2024):

- außergewöhnlicher Anstieg der Einheitspreise aus den bereits bekannten Gründen (außergewöhnlicher Anstieg der Preise für Baumaterialien sowie für Treibstoff und Energieprodukte) im Vergleich zu den Preisen laut endgültigem Projekt;
- Arbeiten zum Anschluss des Gebäudes an die bestehenden Infrastrukturen;
- Bodenaustausch;
- Durchführung von zusätzlichen Arbeiten gemäß Zusatz- und Varianteprojekt;

- dass die Ausschreibungsbedingungen Prot. Nr. 0016893 vom 14.06.2023 Folgendes vorsehen:

„Das auszuzahlende Honorar wird prozentmäßig berechnet. Die Grundlage für die Berechnung des auszuzahlenden Honorars bilden die Beträge der Arbeiten laut Ausführungsprojekt (für die Planungsphase) und die Bruttoendbeträge laut Endstand (für die Phase Bauausführung). Die Honorarberechnung erfolgt gemäß Tabelle 1 unter Berücksichtigung der dort angeführten Leistungen und des angebotenen Abschlages. Der Parameter „P“ wird gemäß Art. 3, Absatz 4 und 5 des M.D.

costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni;

- che con delibera della Giunta comunale del 18.12.2024, n. 638 è stato preso atto del provvedimento di aggiudicazione ai sensi dell'art. 17, comma 5 del D.Lgs. n. 36/2023 (n. prot. entrata 0034568 del 07.11.2024), rilasciato dalla Direttrice dell'Agenzia per i contratti pubblici – ACP e dalla Direttrice d'area della stazione unica appaltante in data 05.11.2024, relativo alla procedura negoziata per l'affidamento dei lavori per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni all'operatore economico Gasser Markus S.r.l. per l'importo complessivo di 1.104.776,34 euro (Iva esclusa) comprensivo dei costi per l'attuazione del piano di sicurezza (€ 32.794,72);

- che in data 08.01.2025 è stato stipulato con l'impresa Gasser Markus S.r.l. con sede legale a 39032 Campo Tures, Molini di Tures, Zona Industriale, 15, il relativo contratto d'appalto, n. prot. 0000475 del 08.01.2025 (importo contrattuale: € 1.104.776,34);

- che con delibera della Giunta comunale del 12.11.2025, n. 545 sono stati approvati la perizia suppletiva di variante del 03.11.2025, l'atto di sottomissione, il supplemento capitolato speciale alle stesse condizioni contrattuali e il verbale di concordamento nuovi prezzi (NP01 – NP07) del 03.11.2025 ed è stato impegnato un importo suppletivo di € 117.963,80 + 10 % Iva;

- che con delibera della Giunta comunale del 02.09.2026, n. 441 è stato preso atto del certificato di collaudo tecnico amministrativo dei lavori per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni, rilasciato dal sig. dott. ing. Bruno Marth in data 12.08.2026, n. prot. 0026575 del 17.08.2026;

- che con delibera della Giunta comunale del 02.09.2026, n. 441 è stato approvato lo stato finale dei lavori, n. prot. 0017354 del 12.06.2026, per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni, redatto dal direttore dei lavori dott. arch. Hartmann Tasser;

- che il consuntivo lordo secondo lo stato finale ammonta a € 1.487.769,80;

- che l'aumento della spesa per i lavori, tra l'altro è imputabile ai seguenti motivi (cfr. n. prot. 0006407 del 08.04.2024):

- aumento eccezionale dei prezzi unitari per le motivazioni note (aumenti eccezionali dei prezzi dei materiali da costruzione, nonché dei carburanti e dei prodotti energetici) rispetto ai prezzi del progetto definitivo;
- lavori di allacciamento dell'edificio alle infrastrutture esistenti;
- sostituzione di terreno;
- esecuzione di lavori complementari secondo la perizia suppletiva di variante;

- che il disciplinare di gara n. prot. 0016893 del 14.06.2023 prevede il seguente:

“L'onorario da pagare viene calcolato a percentuale. L'importo base per il calcolo dell'onorario da pagare sono gli importi di lavoro secondo il progetto esecutivo (per la fase di progettazione) e il consuntivo lordo secondo lo stato finale (per la fase esecuzione dei lavori). L'onorario viene calcolato secondo la tabella 1 tenendo conto delle prestazioni indicate e del ribasso offerto. Il parametro “P” è calcolato secondo l'art. 3, comma 4 e 5 del D.M. del 17-06-2016 e le spese secondo l'art. 5 del D.M. del 17-06-2016.”

vom 17.06.2016 und die Spesen gemäß Art. 5 des M.D. vom 17.06.2016 festgelegt.“

- dass auch der Art. 4 des Dienstleistungsvertrages vom 11.09.2023, Prot. Nr. 0030370 vom 11.09.2023, die obige Honorarberechnung vorsieht;

Festgestellt, dass demnach die Honorarberechnung für die Ausführungsphase (Bauleitung, Generalbauleitung, Aufmaß, Abrechnung, Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) anzupassen ist;

- dass Herr Dr. Arch. Hartmann Tasser für die von ihm vertretene Bietergemeinschaft die angepasste Honorarberechnung vom 15.09.2026, Prot. Nr. 0032084 vom 21.09.2026, übermittelt hat;

- dass die Honorarberechnung von der technischen Unterstützung des einzigen Projektverantwortlichen Dr. Ing. Julius Mühlögger mit positivem Ausgang überprüft worden ist (siehe Schreiben vom 22.09.2026, Prot. Nr. 0032246 vom 23.09.2026);

- dass nun der folgende Betrag zusätzlich verpflichtet werden muss:

- che anche l'art. 4 del contratto di servizio del 11.09.2023, n. prot. 0030370 del 11.09.2023, prevede il calcolo di onorario di cui sopra;

Constatato che cioè il calcolo dell'onorario per la fase di esecuzione (direzione dei lavori, direzione dei lavori generale, misura, contabilità dei lavori, coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione) verrà adeguato;

- che il sig. dott. arch. Hartmann Tasser ha trasmesso per il raggruppamento temporaneo da lui rappresentato il calcolo dell'onorario adeguato del 15.09.2026, n. prot. 0032084 del 21.09.2026;

- che il calcolo dell'onorario adeguato è stato esaminato con esito positivo dal supporto tecnico al responsabile unico del progetto dott. ing. Julius Mühlögger (cfr. nota del 22.09.2026, n. prot. 0032246 del 23.09.2026);

- che ora dovrà essere impegnato il seguente importo suppletivo:

Honorar für die Ausführungsphase (Bauleitung, Generalbauleitung, Aufmaß, Abrechnung, Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase), berechnet auf der Grundlage der Bruttoendbeträge laut Endstand: € 1.487.769,80	€ 83.676,32	onorario per la fase di esecuzione (direzione dei lavori, direzione dei lavori generale, misura, contabilità dei lavori, coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione), calcolato in base al consuntivo lordo secondo lo stato finale: € 1.487.769,80
abzüglich des bereits bezahlten Honorars für Bauleitung, Generalbauleitung, Aufmaß, Abrechnung der Arbeiten, Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase (ohne Fürsorgebeitrag und MwSt.)	- € 56.644,70	meno onorario per direzione dei lavori, direzione dei lavori generale, misura, contabilità dei lavori, coordinamento di sicurezza in fase di esecuzione (senza contributo previdenziale e Iva), già pagato
Differenzbetrag	€ 27.031,62	Differenza
zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.	+ € 7.266,09	più contributo previdenziale e Iva
insgesamt noch zu zahlen	€ 34.297,71	ancora da pagare compl.
abzüglich Verfügbarkeit auf der Verpflichtung Nr. 724/2023	- € 11.156,07	meno disponibilità sull'impegno n. 724/2023
zu verpflichten	€ 23.141,64	da impegnare

Nach Einsichtnahme in die Honorarberechnung vom 15.09.2026, Prot. Nr. 0032084 vom 21.09.2026;

Visto il calcolo dell'onorario del 15.09.2026, n. prot. 0032084 del 21.09.2026;

Nach Einsichtnahme in den Dienstleistungsvertrag vom 11.09.2023, Prot. Nr. 0030370 vom 11.09.2023;

Visto il contratto di servizio del 11.09.2023, n. prot. 0030370 del 11.09.2023;

Der Gemeindeausschuss erachtet es für notwendig, die Honoraranpassung zu genehmigen und den Zusatzbetrag von € 23.141,64 zu verpflichten.

La Giunta comunale ritiene necessario approvare l'adeguamento dell'onorario e impegnare l'importo suppletivo di € 23.141,64.

Nach Einsichtnahme in:

Visti:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;
- das G.v.D. Nr. 50/2016, n. 36/2023;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das G.v.D. Nr. 81 vom 09.04.2008;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres und das einheitliche Strategiedokument;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000;
- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17;
- il D.Lgs. n. 50/2016, n. 36/2023;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81;
- il bilancio preventivo corrente e il documento unico di programmazione;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;
- il D.Lgs. 23.06.2011, n. 118;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen im Rahmen des an die Bietergemeinschaft Dr. Arch. Hartmann Tasser, Dr. Arch. Imke Ball, Baukanzlei Sulzenbacher & Partner, Studio G GmbH Freiberuflergesellschaft, Dr. Arch. Raimund Thaler gemäß Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 346 vom 02.08.2023 und Dienstleistungsvertrag vom 11.09.2023, Prot. Nr. 0030370 vom 11.09.2023, erteilten Auftrages betreffend die Bauleitung, die Generalbauleitung, das Aufmaß, die Abrechnung und die Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase für die Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst in St. Johann die an den Bruttoendbetrag gemäß Endstand angepasste Honorarberechnung für die Ausführungsphase vom 15.09.2026, Prot. Nr. 0032084 vom 21.09.2026, zu genehmigen;

2. einen zusätzlichen Betrag von € 23.141,64 zugunsten der Bietergemeinschaft Dr. Arch. Hartmann Tasser, Dr. Arch. Imke Ball, Baukanzlei Sulzenbacher & Partner, Studio G GmbH Freiberuflergesellschaft, Dr. Arch. Raimund Thaler zu verpflichten;

3. festzuhalten, dass dieselben Bedingungen und Preise laut Ausschreibung und laut Dienstleistungsvertrag vom 11.09.2023, Prot. Nr. 0030370 vom 11.09.2023, Anwendung finden;

4. festzuhalten, dass Leistungen nur vergütet werden, wenn sie tatsächlich erbracht worden sind;

5. den gesetzlichen Vertreter der Gemeinde Ahrntal zu ermächtigen, den Zusatzakt zu unterzeichnen;

6. Verbuchung im Haushaltsplan:

Betrag/importo	Verpfl./Imp.
€ 23.141,64	926/2026

- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. di approvare per i motivi di cui alle premesse nell'ambito dell'incarico conferito al raggruppamento temporaneo dott. arch. Hartmann Tasser, dott.ssa arch. Imke Ball, Baukanzlei Sulzenbacher & Partner, Studio G Srl Società tra professionisti Srl, dott. arch. Raimund Thaler secondo la delibera della Giunta comunale del 02.08.2023, n. 346 e il contratto di servizio del 11.09.2023, n. prot. 0030370 del 11.09.2023, riguardante la direzione dei lavori, la direzione dei lavori generale, la misura, la contabilità dei lavori e il coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione per la costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino a San Giovanni il calcolo dell'onorario per la fase di esecuzione del 15.09.2026, n. prot. 0032084 del 21.09.2026, adeguato al consuntivo lordo secondo lo stato finale;

2. di impegnare un importo suppletivo di € 23.141,64 a favore del raggruppamento temporaneo dott. arch. Hartmann Tasser, dott.ssa arch. Imke Ball, Baukanzlei Sulzenbacher & Partner, Studio G Srl Società tra professionisti Srl, dott. arch. Raimund Thaler;

3. di dare atto che vanno applicati le stesse condizioni e gli stessi prezzi secondo la gara e il contratto di servizio del 11.09.2023, n. prot. 0030370 del 11.09.2023;

4. di dare atto che prestazioni verranno compensate solo se effettivamente svolte;

5. di autorizzare il legale rappresentante del Comune di Valle Aurina a firmare l'atto aggiuntivo;

6. iscrizione al bilancio:

Errichtung eines Gebäudes für den Bergrettungsdienst St. Johann	10900/S/Art. 5 11012.02	Costruzione di un edificio per il servizio di soccorso alpino San Giovanni
---	--	--

7. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus Gründen der Dringlichkeit (damit die Zahlungsfristen eingehalten werden können) mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

7. la presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza (affinché i termini di pagamento possano essere rispettati) ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
